

anukamiuk	on ne regarde.
malukamiuk	on ne mange.
sonnagci-inuk	on ne tourmente.
aunkeis-inuk	on ne garde.
ygalinuk	on ne défend.
pepchi-inuk, yjiguenem-inuk	on ne donne (du dessous).
elag-sinuk	on ne travaille.
relatsinuk	on ne s'accommode bien.

Verbes dont on ne peut former les passifs, et qu'il faut tourner
telle on.

madnigwey, je fais la guerre.
ned-beluk, je fais la guerre.
nepadegwey, je tue.
esikigwey, j'écris.

abikchiktsey, je pardonne.
yaljeg, je commande.

kedansey, je persécute.
yalalsey, je porte ça et là.
echemsey, je donne à manger.
pek-sadegwey, je suis cause.
nej-sadegwey, je crains, redoute.
tes-ategwey tosalsey, je mets dehors.
tesaktsey, je jette dehors.
pakajalsey, je mets à l'eau.

madnink, on ne fait la guerre.
ned-belikt-inuk, on ne guerre.
nepainuk, on ne tue.
e-ikem-inuk, on n'écrit.
e-ikagi, je suis écrit.
abikchikt-inuk, on ne pardonne.
yaljeg-inuk, on ne commande.
yaljedachi, je suis commandé.
kedanink, on ne persécute.
yalalink, on ne porte de côté et d'autre.
echemink, on ne donne à manger.
pek-sadink, on ne cause.
nej-sadink, on ne craind, n'appréhende.
tesalink, on ne fait sortir.
tesakt-inuk, tesakalink, on ne jette dehors.
pakajalink, on ne met à l'eau.

Il n'est pas possible de se servir des verbes passifs comme on fait en latin; parce que ces verbes ne peuvent avoir pour régime aucune préposition. Pour dire: "je suis plaint par ceux qui me connaissent," on tourne: "ceux qui me connaissent me plaignent."

Nakela memikadalagik tanik nensigik. Quand une troisième personne est nominatif par rapport à une autre troisième suivante; alors il faut nécessairement se servir du passif sans quoi il y aurait équivoque.

il aime celui qui l'aime	kejachiel tau kejalalchiel.
ils aiment ceux qui les aiment	kejalatagik tau kejalalchiel-itich.

M. Maillard a oublié de nous donner la conjugaison d'un verbe passif, et nous donne à la place une série d'exemples qu'on n'est point à la portée de comprendre sans avoir vu la conjugaison du verbe suivi d'un régime animé. Je me propose de revenir sur cet article, si je puis mettre la main sur le reste de sa grammaire que je n'ai pas encore pu me procurer.